

KNIFE SHARPENER

USER'S INSTRUCTION

IMPORTANT



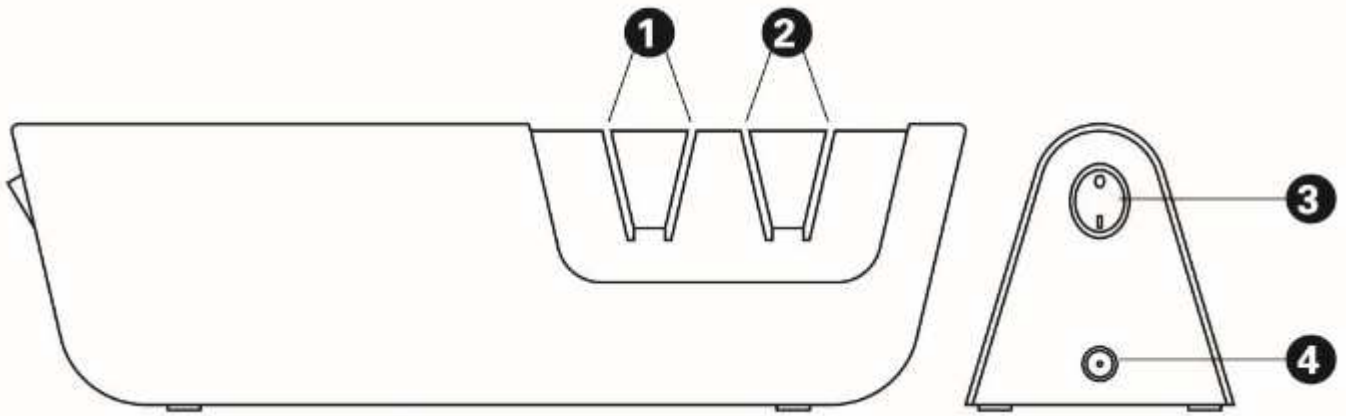
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric hazard and injury to persons, including the following:

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To protect against electrical shock, do not place this unit in water or other liquid. See instructions for cleaning.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Must be unplugged after use or before cleaning, and clean the appliance until completely cool off.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may be hazardous.
- Do not use outdoors or while standing in a damp area.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- The appliance is with cord and plug; plug in and press on to start up, press off to stop operation.
- Do not apply other attachments to the appliance.
- A fire may occur if covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, etc., when in operation.
- All the safety instructions and other general instructions are defined by following text.
- Please read the safety instructions carefully and use it according to the safety instruction, in order to avoid danger or electric hazard.
- Keep the manual for later use.
- If the machine will be used by others, the manual should come with machine.

Keep this manual for later use!

1. DESCRIPTION OF PRODUCT



1. Grinding basement 1 --- Rough grinding
2. Grinding basement 2 --- Fine grinding
3. ON/OFF switch
4. Adapter switch



2. TECHNICAL PARAMETERS

Quantity of grinding slot	2× rough grinding, 2×fine grinding
Sharpening type	Rough : 2×600 granularity Fine : 2×800 granularity
Sharpening of knife	Steel or ceramic blade
Grinding angle	10°
Material	Plastic shell, diamond grinding wheel
Weight (without 12V Adapter)	0.44 kg
Size (L×W×H)	236×68×65 mm
AC adapter input voltage	100-240VAC 50/60Hz Max 0.2A
AC adapter output voltage	12VDC 1.0A
Sharpener output voltage	12VDC 1.0A
Power consumption	12 Watts / 1.0A
Security level	III
Grinding speed	3200 revolutions / minute
Max. operating time	2 minutes
Pause	20 minutes

3. GENERAL INDICATIONS

- Before using the knife sharpener, please read all the instructions carefully. It helps to get all the important information for using the machine and maintenance.
- The plastic bag may cause the dangerous, in order to avoid the suffocation danger, keep the plastic bag far away from children or babies.
- The machine is not a toy, do not give it to children for playing.
- These people should not use the knife sharpener, for example, people or children with limit physical or mental capacities, or person who is not familiar to use it. They should be under the supervisions of an independent person.
- Please make sure that children will not play with the machine.

Attention:

- The knife will be very sharp after grinding, please do not touch the blade.
- Please use it carefully and avoid the danger. If the object is difficult to put into the slot, for example, the scissors or other blade with complex structure, please do not use the sharpener to grind it.
- This knife sharpener should not be used in humid condition.

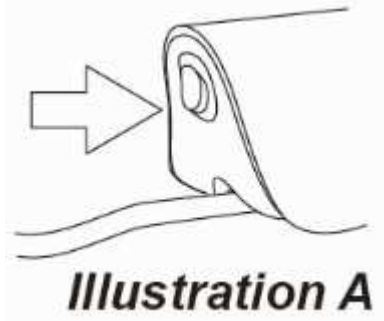
- This knife sharpener can be used for grinding process by damaged or worn blades.
- This knife sharpener can be used when the protection cover is in right place.

Before use

Take out the knife sharpener and the accessories carefully from its package. Remove the protection film. If there is any missing or damaged part, please do not use the machine and send it to a qualified technician as soon as possible.

4. USAGE

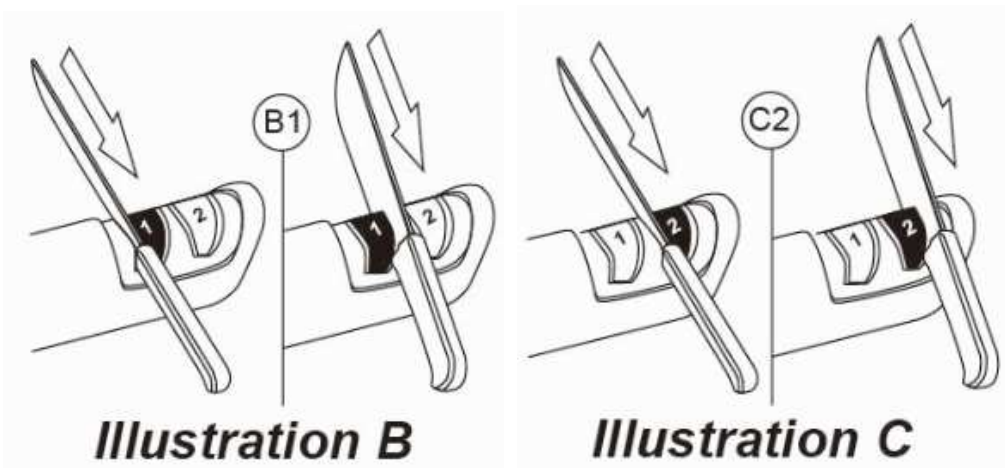
- 4.1 Before putting the knife into slot (1) or (2), make sure that the knife is clean.
- 4.2 Connect the adaptor to machine (4) and to wall socket.
- 4.3 Press button (3) to turn on the machine. (Illustration A)



Important:

If you grind the knife first time or the knife is very blunt, please follow the instruction 4.4. When you grind the knife, please hold your machine reposefully by your left hand and put the knife into the slot by your right hand.

- 4.4 Pull the knife through the grinding slot from left to right, as B1 (Illustration B). For a rough grinding, it will be enough to pull the knife just one time through the slot (1) or (2).



- 4.5 Please pay attention to keep same frequency for these 2 grinding slots, to ensure to have same sharpness. Pull the knife through the slots from left to right as Illustration B and C. Pull the knife quickly about 4-6 times on both sides of the slot and pull the knife slowly about 2-3 times (about 4-6 seconds) and then pull 2 times quickly (about 1-2 seconds).

- 4.6 If you want to test the sharpness, you can use the knife to cut something, but make sure it's clean before putting it again into the slot.

- 4.7 If the sharpness is not good enough, you can put it into the fine grinding (2) and pull the knife 2-3 times from left to right. (Illustration C).

Attention: After grinding, the knife will be very sharp. Grinding time should not exceed 2 minutes. Before using the machine again, make sure that it has been cool down for at least 20 minutes.

4.8 Before using the knife sharpener, please make sure that it's clean.



Instructions: Pull the knife smoothly from left to right on both sides of slot to ensure the same sharpness. If the blade is about 20 cm, it needs about 6 seconds to grind, if the blade is shorter, 3-4 seconds will be enough. Press the knife with force to ensure that the blade and grindstone contact closely. But too much strength will not improve the sharpening efficiency.

4.9 For serrate knife, please only use the fine grindstone slot (2). Instruction follow 4.5.

Instructions: the serrate knife can't be as sharp as flat blade. They are used for rough material, for example, the bread.

5. GRINDING AFTER USE

5.1 For flat blade knife, we should use the fine grinding slot, so that it can protect the metal not be grinded too much (Slot 2.) Instruction follow 4.5.

5.2 If the knife is very blunt, instruction follow 4.4.

5.3 For serrate blade, instruction follow 4.9.

6. CLEANING AND STORAGE

- In daily use, the dust may attach to the knife blade fast, please clean the knife and machine before and after using.
- Before cleaning the machine, make sure the power supply is disconnected.
 - Take off the plastic shell and use a brush to clean the dust.
 - Put back the plastic shell on the slot after cleaning.
- Keep the machine into original package when you do not use it.
- Keep the machine in a dry environment and keep it away from heat source.



A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled. This symbol indicates that electrical and electronic devices are collected selectively. The symbol shows a waste container crossed out with an X symbol.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his after sales service, or a person qualified in this area in order to avoid any accidents arising.

Marketed by EUROTUPS VERSAND GMBH, ELISABETH- SELBERT-STR. 3,
D-40764, LANGENFELD, GERMANY
Made in PRC

C112 / WTF-28D-5

ELECTRISCHE MESSENSLIJPER INSTRUCTIEHANDLEIDING

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

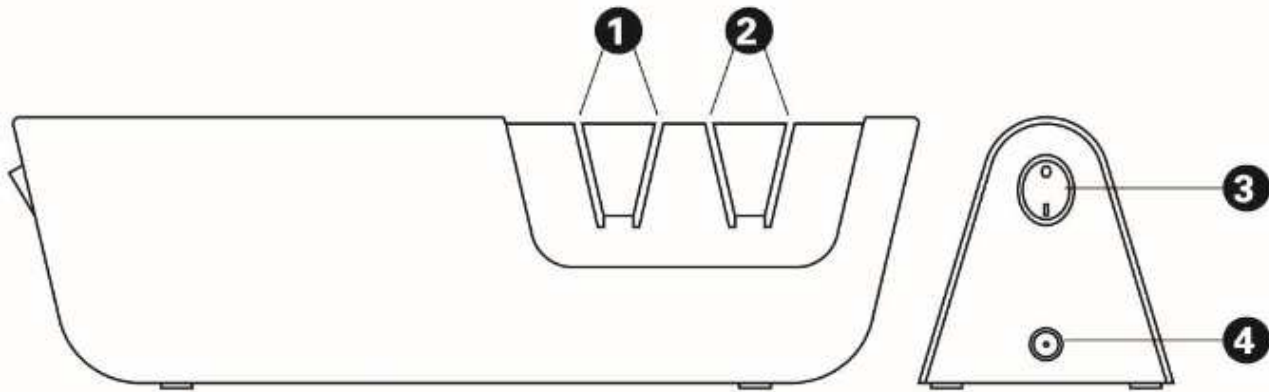
Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaren en daarboven en personen met gereduceerde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder supervisie staan of instructie krijgen betreffende het gebruik van dit apparaat op een veilige manier en de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen moeten niet spelen met dit apparaat. Reiniging en onderhoud door gebruiker moet niet gedaan worden door kinderen zonder supervisie.

Bij gebruik van elektrische apparaten dienen altijd de basisveiligheidsvoorschriften te worden opgevolgd om brandgevaar, elektrische risico's en persoonlijk letsel te voorkomen; volg ook de volgende adviezen op:

- Kinderen dienen niet alleen te worden gelaten met het apparaat om te garanderen dat ze er niet mee spelen.
- Om elektrische schokken te voorkomen, dient u dit apparaat niet in water of een andere vloeistof te plaatsen. Zie de schoonmaakinstructies.
- Wanneer het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen dient u daar nauwlettend toezicht op te houden.
- U moet de stekker van het apparaat na gebruik en voor het schoonmaken verwijderen en het apparaat schoonmaken wanneer dit helemaal afgekoeld is.
- Het gebruik van extra accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kunnen gevaarlijk zijn.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in een vochtige omgeving.
- Laat de kabel niet over een tafelrand hangen en zorg dat die geen warme oppervlakken raakt.
- Plaats het niet op of in de buurt van een elektrische brander of een gasbrander of in een verwarmde oven.
- Dit apparaat wordt geleverd met een kabel en stekker; steek de stekker in de wandcontactdoos en druk op "on" om het in te schakelen en druk op "off" om het uit te schakelen
- Gebruik geen andere accessoires met het apparaat.
- Er kan brand ontstaan wanneer het apparaat tijdens gebruik afgedekt wordt of in aanraking komt met brandbaar materiaal, zoals gordijnen, stoffen, wanden, enz.
- Alle veiligheidsvoorschriften en andere algemene instructie worden gedefinieerd door volgende tekst.
- Deze machine onderdelen hebben een beveiliging. Lees toch de veiligheidsinstructies zorgvuldig door en gebruik het volgens de veiligheidsinstructies, om gevaar of verwondingen te voorkomen.
- Bewaar de instructie voor later gebruik.
- Als het apparaat wordt gebruikt door anderen, dient de instructie te worden meegeleverd met machine.

Bewaar deze handleiding, het product is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd!

1. BESCHRIJVING PRODUCT



Title : Omschrijving van machine onderdeel

1. Slijp basis 1 --- ruw slijpen
2. Slijp basis 2 --- fijn slijpen
3. AAN/UIT schakelaar
4. Oplader schakelaar

2. TECHNISCHE PARAMETERS

Quantiteit van slijp slot	2 x ruw slijpen, 2x fijn slijpen
Slijp type	Ruw : 2x 600 granulariteit Fijn : 2x 800 granulariteit
Het slijpen	Stalen of keramische mes bladen
Slijp gradatie	10°
Materiaal	Plastiek omhulsel, diamant slijp wiel
Gewicht (zonder 12V oplader)	0.44 kg
Dimenties	236×68×65 mm
AC oplader input stroom	100-240VAC 50/60Hz Max 0.2A
AC oplader output stroom	12VDC 1.0A
Messenslijper output stroom	12VDC 1.0A
Stroom consumptie	12 Watts / 1.0A
Veiligheidsniveau	III
Slijp snelheid	3200 revoluties/ minuut
Korte functie duur	2 minuten
Pauze	20 minuten



3. DE ALGEMENE INDICATIE EN VEILIGHEID

INSTRUCTIES

- Lees voor het gebruik van de machine zorgvuldig alle instructies. Het helpt om alle belangrijke informatie voor de machine en het onderhoud te hebben.
- De kunststofzak kan het gevaarlijk zijn. Om verstikkingsgevaar te vermijden, raden wij aan de plastic zak weg te houden bij kinderen en babies.
- De slijp machine is geen speelgoed, geef het niet aan kinderen om mee te spelen!
- De volgende mensen dienen geen gebruik te maken van de slijpmachine, bijvoorbeeld: persoon of een kind met een lichamelijke of geestelijke beperking, de persoon die niet bekend is met de gebruiksaanwijzing. Ze zouden het moeten gebruiken onder de instructie van een onafhankelijke persoon of die goed weet hoe het te gebruiken.
- We moeten er zeker van zijn dat het kind niet met de machine zal spelen.

Let op:

- Het mes zal veel scherper zijn na het slijpen door deze machine, gelieve niet aan te raken of het mes op de hand uit te proberen.
- Gebruik deze machine zorgvuldig om gevaar te voorkomen. Al de snijvlakken die moeilijk passen op het slot van de slijp machine niet gebruiken, bijvoorbeeld scharen en andere messen met complexe structuur.
- De machine dient niet gebruikt te worden in vochtige omstandigheden.
- De machine kan ook worden gebruikt voor het slijp proces voor beschadigde of versleten messen. De machine kan worden gebruikt zodra de beschermings kap is opgezet.

Voor de inbedrijfstelling

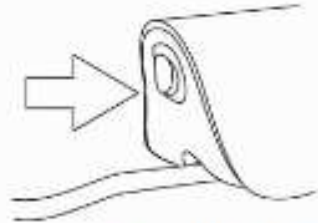
Verwijder machine en accessoires voorzichtig uit de verpakking. Verwijder de verpakking en ook protectieve film. Als er machineonderdelen ontbreken of beschadigd zijn, dan kunt u deze niet gebruiken. Neem zo spoedig mogelijk contact op met de fabrikant.

4. HET GEBRUIK VAN DE SLIJPSTEEN

4.1 Voordat het mes in de sleuf 1,2 wordt gestoken en geslepen wordt, zorg dat het mes schoon is en vrij is van vuil, zoals etensresten.

4.2 De stroom van de adapter moet worden aangesloten op de machine punt 4, en sluit de machine aan in een stopcontact.

4.3 Zet het apparaat aan met punt 3 (Afbeelding A)

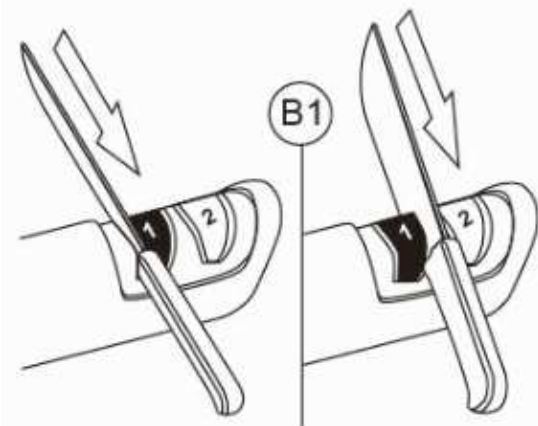


Afbeelding A

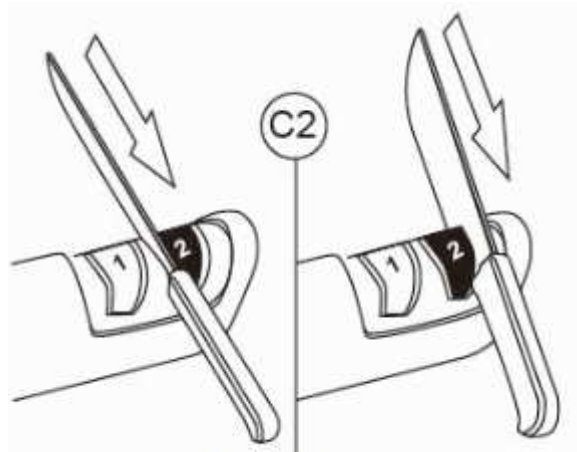
Belangrijk: Wanneer u het mes voor het eerst slijpt of het mes is zeer stomp, volg dan de beschrijving bij 4.4. Wanneer u het mes te slijpt, neem altijd de machine vast door de koppeling met de hand vast te houden en houdt het mes in de rechterhand het trek het door de slijp sleuf.

4.4 Trek het mes door de slijp sleuf van link naar rechts, zoals aangetoond op B1 (Afbeelding B). Als alleen voor grof slijpen we kunnen trekken een keer via de sleuf 1 en het zal genoeg hebt.

4.5 Let op dat deze twee sleuven met dezelfde frequentie worden gebruikt, zodat zij dezelfde scherpthe kunnen houden. Trek het mes nu afwisselend 2 keer door het slijp slot, van links naar rechts zoals getoond. Trek het mes snel 4-6 keer door de sleuf aan elke kant. 2 Trek het 2 keer langzaam door (ongeveer 4-6 seconden) en tweemaal snel (1-2 seconde).



Afbeelding B



Afbeelding C

4.6 Als u de scherpste wil testen, kunt u het mes gebruiken om iets te snijden. Voordat u doorgaat met slijpen, moet u ervoor zorgen dat het mes schoon is.

4.7 Indien de scherpste is niet ideaal genoeg is, haal deze dan door het fijne slijp slot, 2-3 keer van links naar rechts volstaat. (Afbeelding C).

Let op: Na het slijpen van het mes zal het echt scherp zijn! Slijp duur mag niet meer dan 2 minuten zijn voor het vermijden van oververhitting. Voordat we verder gaan op het gebruik van de machine, moet deze minstens 20 minuten afkoelen voor verder gebruik.

4.8 Voordat u het gebruikt voor huishoudelijk werk, zorgt u ervoor dat het schoon is en vrij van stof en vuil, en reinig het zorgvuldig.

Instructie: Trek het mes altijd van links naar rechts, zodat u het mes aan twee kanten vast kan houden voor dezelfde scherpste. Als het mes ongeveer 20 cm lang is, dient u het in 6 seconden door de slijper te trekken voor een korter mes is dat 3-4 seconden. Probeer licht te drukken en zo het mes te forceren bij het slijpen, zorg ervoor dat het mes en de slijpsteen een goed, sterk contact hebben. Te veel kracht zal niet helpen bij het slijpen en het kan de verscherping efficiency niet verbeteren.

4.9 Voor een gekarteld mes kunnen we alleen gebruik maken van de fijne slijpsteen sleuf voor het slijpen. (Slot 2) 2

Bedien aub volgens punt 4.5.

Instructie: Het gekarteld mes kan niet zo scherp als een plat mes zijn. Het gekarteld mes wordt gebruikt voor ruw of vezelig, bijvoorbeeld brood.

5. SLIJPEN NA GEBRUIK

5.1 Voor een plat mes moeten we het fijnslijpen gebruiken voor het slijpen, zodat we de metalen kunnen beschermen en niet weg te veel van het mes wordt geslepen. (Gebruik de sleuf 2). Doe het als instructie in 4.5.

5.2 Indien het mes erg bot is, doe het volgens de instructies in 4.4.

5.3 Voor het slijpen van een gekarteld mes doe het volgens de instructies in 4.9.

6. SCHOONMAKING EN ZORG

- In het dagelijks gebruik kan vuil en stof zich snel aan het mes hechten.
- U kunt het mes reinigen in de machine, maar zonder aan te sluiten op het deel 4. Voordat u het gebruikt, zorg er dan voor dat het apparaat niet met de stroom is aangesloten.
- Neem het plastic omhulsel van de machine weg.
- Gebruik een borstel of iets dergelijks om het mes van stof te ontdoen. Zet de beschermkap op het slijp slot.
- Zet de machine in de oorspronkelijke verpakking wanneer u het niet gebruikt.
- Houd de machine in een droge omgeving en ver weg van warmte bronnen.



LET OP: U mag dit apparaat niet wegdoen met uw huishoudafval. Uw gemeente heeft een speciaal inzamelsysteem opgezet voor dit soort producten. Vraag op uw gemeentehuis waar zich de speciaal hiervoor bestemde containers bevinden. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk bestanddelen en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu of voor de volksgezondheid en moeten worden gerecycleerd. Dit pictogram geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur speciaal moeten worden ingezameld. Het pictogram bestaat uit een doorgekruiste container op wielen. Als het elektriciteitsnoer kapot is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantenservice of een persoon met een gelijksoortige kwalificatie, om gevaar te vermijden.

Op de markt gebracht door EUROTOPS VERSAND GMBH, ELISABETH - SELBERT-STR. 3,
D-40764, LANGENFELD, DUITSLAND
Gemaakt in de VRC



AIGUISEUR ÉLECTRIQUE

Mode d'emploi

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



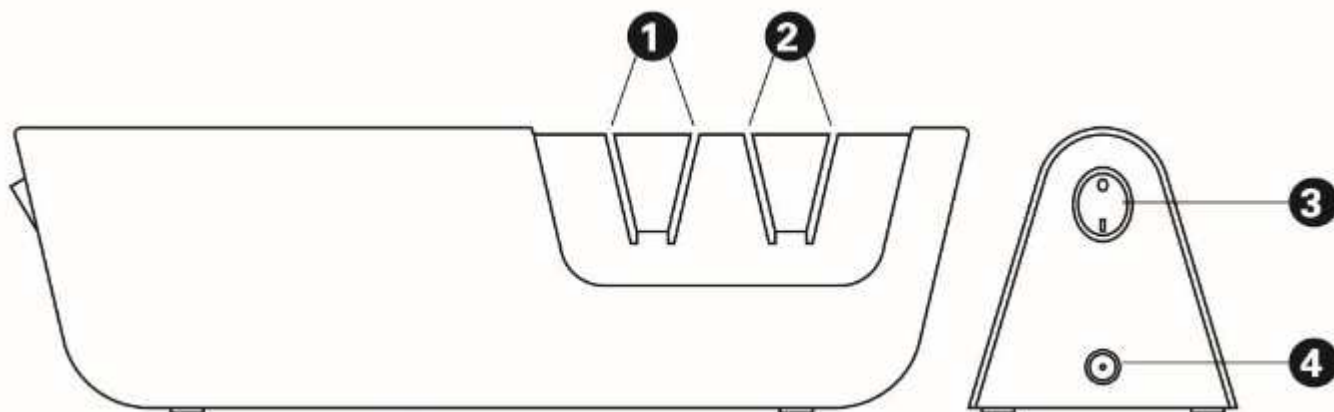
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, veuillez prendre les précautions élémentaires d'usage suivantes afin de prévenir les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure :

- Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants. Cet appareil n'est pas un jouet.
- Afin d'éviter les risques de chocs électriques, veuillez ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Pour le nettoyage de l'appareil, consultez les instructions figurant au chapitre Nettoyage et Entretien.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants.
- Arrêtez et débranchez l'appareil après utilisation ou avant le nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant expose l'utilisateur à des risques.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans un endroit humide.
- Ne laissez pas le cordon pendre d'un bord de table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne le placez pas à proximité d'une cuisinière électrique ou à gaz, ou d'un four encore chaud.
- L'appareil est équipé d'un cordon et d'une prise; branchez la prise et appuyez sur "On" pour le mettre sous tension, appuyez sur "off" pour le mettre hors tension.
- N'installez pas d'autres accessoires sur l'appareil.
- Un incendie peut se produire si l'appareil est recouvert par des matériaux inflammables tels que des rideaux, du tissu, etc. ou s'il entre en contact avec ces derniers.
- Toutes les mesures de sécurité et instructions d'utilisation sont spécifiées dans le document suivant.
- Bien que cet appareil comporte un mécanisme de sécurité, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et utiliser l'appareil en vous y référant afin d'éviter d'être exposé à des risques pour votre santé.
- Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure.
- Dans le cas d'une utilisation de cet appareil par une autre personne, veuillez laisser ces instructions avec l'appareil.

Veuillez conserver ce mode d'emploi

1. DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS DE L'APPAREIL



1. Fente d'aiguisage 1 --- Aiguisage grossier
2. Fente d'aiguisage 2 --- Aiguisage fin
3. Interrupteur Marche/ Arrêt
4. Branchement secteur



2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nombre de fentes d'aiguisage	2× aiguisage grossier, 2× aiguisage fin
Type de grain	Grossier : granularité 2×600 Fin : granularité 2×800
Aiguisage de couteau	Lame céramique ou acier
Angle d'aiguisage	10°
Matériaux	Coque plastique, meule diamantée
Poids (sans adaptateur 12V)	0.44 kg
Dimensions (longueur×largeur×hauteur)	236×68×65 mm
Tension d'entrée Adaptateur	100-240VAC 50/60Hz Max 0.2A
Tension de sortie Adaptateur	12VDC 1.0A
Tension de sortie Aiguseur	12VDC 1.0A
Consommation électrique	12 Watts / 1.0A
Niveau de Sécurité	III
Vitesse d'aiguisage	3200 rotations / minute
Durée max de fonctionnement	2 minutes
Durée de refroidissement	20 minutes

3. RECOMMANDATIONS DE SECURITE

- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire toutes les instructions attentivement. Cela vous permettra de connaître toutes les importantes informations relatives à l'utilisation et l'entretien de l'appareil.
- L'emballage ou sac en plastique peut être dangereux. Afin d'éviter tout danger de suffocation, le conserver hors de portée des enfants et nouveaux nés.
- L'aiguseur n'est pas un jouet, ne pas laisser les enfants s'en approcher ou jouer avec.
- Les personnes suivantes ne doivent en aucun cas utiliser l'aiguseur : adulte ou enfant ayant des difficultés physiques ou mentales, personnes n'étant pas familiarisées avec son utilisation. Ces dernières doivent l'utiliser sous la supervision d'une personne connaissant son fonctionnement.
- Veuillez vous assurer qu'en aucun cas des enfants n'utiliseront cet appareil.

Attention:

- Après l'aiguisage par cet appareil, le couteau sera extrêmement affûté, veuillez ne pas toucher son fil.

- Veuillez utiliser cet appareil avec prudence afin d'éviter tout risque à votre personne. Les lames de formes particulières telles que lames de ciseaux ou autres lames de formes complexes ne peuvent pas être affûtées par cet appareil. Toutes lames s'avérant difficiles à insérer dans les fentes de l'aiguseur devront également être aiguisées par un autre moyen.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé sur des lames mouillées ou dans des environnements humides.
- Cet appareil peut être utilisé pour aiguiser les lames endommagées ou usées. Cet appareil ne peut seulement être utilisé que lorsque le capot de protection est correctement positionné.

Avant la mise en service de l'appareil

Retirer avec précaution l'appareil et ses accessoires de leurs emballages. Retirer l'emballage ainsi que le film protecteur. Dans le cas de pièces manquantes ou endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil, le retourner à votre vendeur dès que possible.

4. UTILISATION

4.1 Avant d'insérer le couteau dans les fentes 1 et 2 et procéder à l'aiguisage, veuillez vous assurer que le couteau est propre. Nettoyez-le et retirez toutes traces de poussières ou de résidus de nourriture.

4.2 Le cordon d'alimentation doit être d'abord connecté dans l'emplacement 4 de l'appareil avant d'être branché au secteur.

4.3 Allumer l'appareil en appuyant sur le bouton 3 (illustration A)

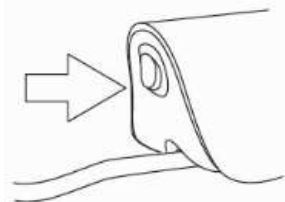


Illustration A

Important: Lorsque vous aiguiser votre couteau pour la première fois ou si la lame est très émoussée, veuillez suivre les instructions du paragraphe 4.4.

Lorsque vous aiguiser votre couteau, veuillez maintenir l'appareil immobile avec votre main gauche et tenir le couteau dans votre main droite avant de passer votre couteau dans la fente de l'aiguseur.

4.4 Passer le couteau dans les fentes de gauche à droite en le tirant vers vous, comme indiqué dans l'illustration B. Si vous ne nécessitez qu'un aiguisage grossier, une seule passe dans la fente 1 devrait suffire.

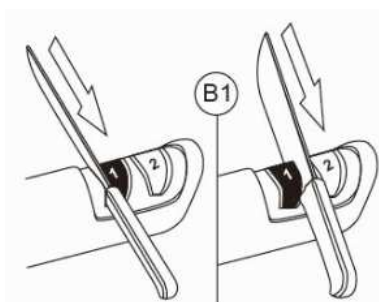


Illustration B

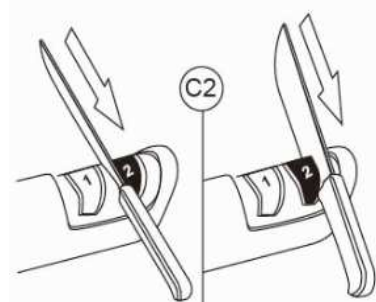


Illustration C

4.5 Faire attention à avoir la même fréquence d'utilisation des deux cotés des fentes, ceci afin que les deux cotés de la lame aient le même tranchant. Passer le couteau à aiguiser en le tirant vers vous et alternativement dans les cotés gauches et droits des fentes comme montré dans les illustrations B et C. Passer rapidement le couteau 4 à 6 fois à travers chaque coté de la fente. Le passer 2 fois lentement (environ 4-6 secondes) puis 2 fois rapidement (1-2 secondes).

4.6 Si vous voulez essayer son tranchant, vous pouvez l'utiliser pour couper quelque chose. Veuillez cependant vous assurer de le nettoyer avant de le remettre à aiguiser.

4.7 Si le tranchant n'est pas satisfaisant, veuillez le passer 2 ou 3 fois à gauche et à droite de la fente d'aiguisage fin 2 (Illustration C).

Attention:

Après aiguisage, le couteau sera extrêmement affuté! Le temps d'aiguisage ne doit pas excéder 2 minutes afin d'éviter la surchauffe de l'appareil. Avant de réutiliser l'appareil, assurez-vous de le laisser refroidir pendant au moins 20 minutes.

4.8 Avant d'utiliser l'appareil, veuillez vous assurer qu'il est correctement nettoyé, sans résidus de poussières ou de saletés.

Instructions:

Tirez le couteau vers vous en le passant alternativement dans les côtés gauches et droits des fentes afin que les deux côtés de la lame aient le même tranchant.

Dans le cas d'un couteau d'une longueur d'environ 20cm, le temps par passe nécessaire doit être d'environ 6 secondes. Pour les couteaux plus courts, comptez 3-4 secondes.

Essayez de maintenir le couteau fermement enfoncé lors de l'aiguisage, ceci afin de vous assurer que la lame et la pierre à aiguiser ont une pression de contact appropriée.

Une pression de contact trop importante n'aidera cependant pas la qualité et l'efficacité de l'aiguisage.

4.9 Pour l'aiguisage de couteaux dentelés, seule la fente d'aiguisage fin 2 est autorisée. Veuillez procéder comme indiqué dans le paragraphe 4.5.

Instructions: Un couteau dentelé ne pourra jamais être aussi aiguisé qu'un couteau à lame plate. Ces couteaux servent à couper des matériaux grossiers ou fibreux, tels que le pain par exemple.

5. AIGUISAGE APRÈS UTILISATION

5.1 Pour les couteaux à lame plate, l'aiguisage doit être effectué en utilisant la fente d'aiguisage fin 2, ceci afin d'éviter de retirer une quantité de métal trop importante.


Procédez à l'aiguisage en suivant les instructions du paragraphe 4.5.

5.2 Si le couteau est très émoussé, veuillez l'aiguiser en vous référant aux instructions du paragraphe 4.4.

5.3 Pour l'aiguisage de lames dentelées, veuillez procéder en vous référant aux instructions du paragraphe 4.9.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Malgré une utilisation régulière, de la poussière ou des saletés peuvent rapidement se déposer sur votre couteau ou sur votre appareil.
- Pour nettoyer votre appareil, veuillez d'abord vous assurer que le cordon d'alimentation est débranché de l'emplacement 4. Vous devez vous assurer que l'appareil n'est pas connecté au courant.
- Retirez la coque en plastique de l'appareil puis utilisez une brosse ou ustensile similaire pour retirer la poussière du mécanisme.
- Placez le couvercle de protection au dessus des fentes d'aiguisage.
- Gardez l'appareil dans son emballage d'origine lorsque vous ne vous en servez pas.
- Conservez l'appareil dans un environnement propre et sec, à l'abri des sources de chaleur.

 **ATTENTION :** Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Commercialisé par EUROTOPS VERSAND GMBH, ELISABETH- SELBERT-STR. 3,
D-40764, LANGENFELD, ALLEMAGNE
Fabriqué en RPC

ELEKTRISCHER MESSERSCHÄRFER

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelhaften Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Instruktionen zum Gebrauch des Gerätes in einer sicheren Art und Weise und zum Verständnis der Gefahren erhalten haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht durch Kindern erfolgen, wenn sie nicht beaufsichtigt werden.

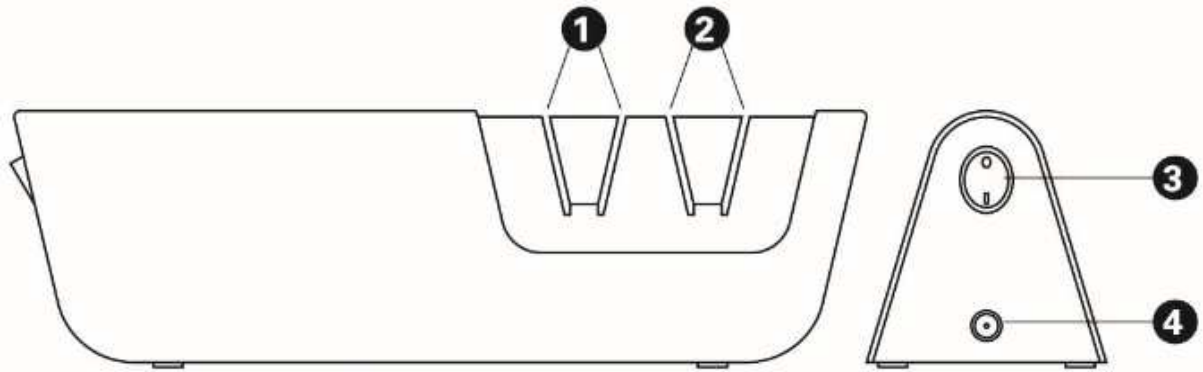
Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahren eines Brands, eines elektrischen Schlags oder der Verletzungen von Personen möglichst einzuschränken, darunter die folgenden:

- Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen - Gefahr eines elektrischen Schlags! Siehe auch die Anleitung zum Reinigen.
- Bei der Verwendung des Geräts durch Kinder oder in deren Nähe ist besondere Überwachung erforderlich.
- Vor jeglicher Reinigung ist das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. Es erst reinigen nachdem es vollständig abgekühlt ist.
- Die Verwendung nicht vom Hersteller des Geräts zugelassenen Zubehörs kann Gefahren bergen.
- Das Gerät nicht im Freien oder in feuchter Umgebung verwenden.
- Das Netzkabel nicht über den Rand eines Tisches hängen oder heiße Flächen berühren lassen.
- Das Gerät nicht in der Nähe eines Gas- oder Elektroherds oder in einem betriebenen Ofen abstellen.
- Das Gerät wird mit Netzkabel und Netzstecker geliefert. Den Stecker in eine Steckdose stecken, worauf das Gerät an seinem Hauptschalter ein- oder ausgeschaltet werden kann.
- Keine zusätzlichen Teile am Gerät anbringen.
- Brandgefahr ergibt sich, wenn sich brennbare Materialien über oder neben dem arbeitenden Gerät befinden. Dies betrifft Vorhänge, Wäsche, Wände und anderes.
- Alle Sicherheitshinweise und sonstigen allgemeinen Hinweise sind durch die folgenden Text festgelegt.
- Die Geräteteile haben eine Sicherheitsvorrichtung. Dennoch lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und verwenden Sie das Gerät entsprechend dem Sicherheitshinweis, um Gefahren oder Unfälle zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Anleitung und für die spätere Verwendung auf.
- Wenn das Gerät von anderen genutzt wird, wird die Anweisung mit dem Gerät geliefert.

Diese Anleitung aufbewahren.

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen!

1. BESCHREIBUNG DES GERÄTETEILS



1. Schleifen Basis 1 -- Grobschliff
2. Schleifen Basis 2 -- Feinschliff
3. Ein / Ausschalter
4. Adapter-Schalter



2. TECHNISCHE DATEN

Anzahl der Schleifplätze	2× Grobschleifen, 2×Feinschleifen
Schärfertyp	Grob : 2×600 Körnung Fein : 2×800 Körnung
Schärfen	Stahl oder Keramikmessern
Schleifgrad	10°
Material	Kunststoffschale, Diamant-Schleifscheibe
Gewicht (ohne 12V- Adapter)	0.44 kg
Größe (L×B×H)	236×68×65 mm
Netzteil - Eingangsspannung	100-240VAC 50/60Hz Max 0.2A
Netzteil - Ausgangsspannung	12VDC 1.0A
Messerschärfer Ausgang Spannung	12VDC 1.0A
Leistungsaufnahme	12 Watts / 1.0A
Sicherheitsstufe	III
Schleifgeschwindigkeit	3200 Umdrehungen / minute
Kurzbetriebszeit	2 minuten
Pause	20 minuten

3. ALLGEMEINER HINWEIS UND SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie das Gerät verwenden, lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch. Das hilft dabei, alle wichtigen Informationen zur Verwendung des Geräts und Wartung einzuhalten. Der Plastikbeutel kann zu Gefährdungen führen.

- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie den Plastikbeutel von Kindern und Babys entfernt.
- Der Schärfautomat ist kein Spielzeug, geben Sie ihn nicht dem Kind zum Spielen!
- Folgende Menschen sollten den Schärfautomat nicht verwenden, zum Beispiel: Personen oder Kinder mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen, Personen, die mit der Verwendung nicht vertraut sind.
- Sie sollten ihn unter Anleitung einer unabhängigen Person oder mit entsprechender Erfahrung verwenden.
- Sie müssen sicher sein, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung:

- Das Messer wird nach dem Schleifen durch dieses Gerät sehr viel schärfer, bitte nicht berühren oder die Klinge durch Berührung ausprobieren.
- Bitte verwenden Sie dieses Gerät sorgfältig und vermeiden Sie Gefahren. Schneidekanten, die nur schwer mit dem Schleifgerät zu bearbeiten sind, dürfen ebenfalls nicht mit diesem Gerät bearbeitet werden, zum Beispiel Scheren und andere Messer mit komplexer Struktur.
- Das Gerät ist nicht für Nassbearbeitung geeignet.
- Das Gerät kann auch für den Schleifprozess von beschädigten oder abgenutzten Klingen verwendet werden. Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn die Abdeckung korrekt aufliegt.

Vor der Inbetriebnahme

Entfernen Sie Gerät und Zubehör sorgfältig aus der Verpackung. Entfernen Sie die Verpackung und den Schutzfilm. Wenn Geräteteile feststellbar fehlen oder beschädigt sind, bitte nicht verwenden. Geben Sie dann das Gerät so schnell wie möglich an den Händler zurück.

4. VERWENDUNG DES SCHLEIFSTEINSDES SCHLEIFSTEINS

4.1 Bevor Sie das Messer in den Schlitz (1,2) einführen und schleifen, muss es sauber sein und jeder Schmutzrest, wie Lebensmittelreste, vom Messer entfernt werden.

4.2 Der Adapter muss an des Gerät (4) angeschlossen werden, dann schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.

4.3 Schalten Sie das Gerät an (3) (Abbildung A)

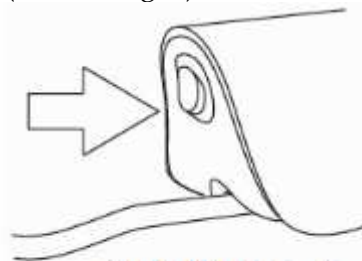


Abbildung A

Wichtig: Wenn Sie das Messer erstmals schärfen oder das Messer sehr stumpf ist, folgen Sie der Beschreibung von 4.4. Wenn Sie das Messer schärfen, halten Sie bitte immer das Gerät mit der linken Hand fest, dann halten Sie das Messer mit der rechten Hand und ziehen es durch den Schleifplatz.

4.4 Ziehen Sie das Messer von links nach rechts durch den Schleifplatz, wie in B1 (Abbildung B) gezeigt. Nur für Grobschleifen kann man es einmal durch den Schleifplatz 1 ziehen, das ist bereits genug.

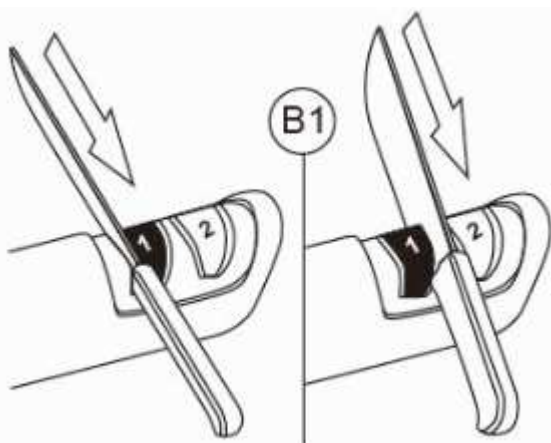


Abbildung B

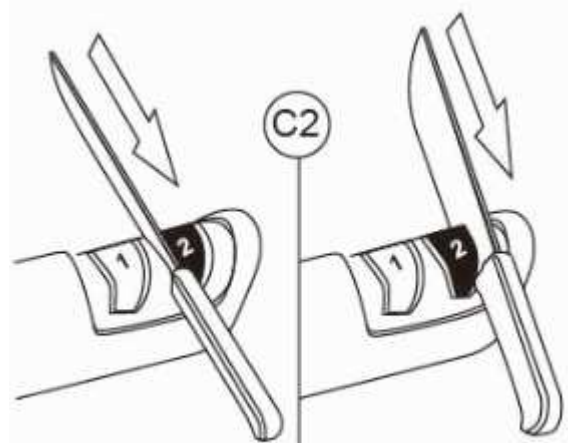


Abbildung C

4.5 Achten Sie darauf, dass Sie diese zwei Schlitz mit gleicher Häufigkeit verwenden, so dass sie die gleiche Schärfe behalten. Jetzt ziehen Sie das Messer abwechselnd von links nach rechts durch den Schlitz für das Messerschleifen wie in (2) gezeigt. Ziehen Sie das Messer schnell 4-6 mal durch den Schlitz und auf jeder Seite. Ziehen Sie es zweimal langsam durch (ca. 4-6 Sekunden) und zweimal schnell (1-2 Sekunden).

4.6 Wenn Sie die Schärfe testen möchten, können Sie es verwenden, um etwas zu schneiden. Bevor Sie es schleifen, stellen Sie bitte sicher, dass das Messer sauber ist.

4.7 Wenn die Schärfe nicht ideal genug ist, ziehen Sie es 2-3 mal von links nach rechts durch den Feinschleifplatz (Abbildung C) (2).

Achtung: Nach dem Schleifen wird das Messer wirklich scharf! Die Schleifzeit sollte zur Vermeidung der Überhitzung nicht mehr als 2 Minuten betragen. Bevor Sie das Gerät nochmals einsetzen, sollten Sie mindestens 20 Minuten zum Abkühlen warten.

4.8 Bevor Sie es für die Hausarbeit verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass es frei von Staub und Schmutz ist und reinigen Sie es sorgfältig.

Hinweis: Ziehen Sie das Messer immer von links nach rechts, damit das Messer auf beiden Seiten die gleiche Schärfe erhält.

Wenn das Messer etwa 20 cm lang ist, sollten Sie es für 6 Sekunden und kurze Messer für 3-4 Sekunden durchziehen.

Versuchen Sie das Messer beim Schleifen zu drücken und zu pressen, damit Messer und Schleifstein die richtige Kontaktstärke haben.

Zu viel Kraft wird beim Schleifen nicht helfen und kann den Schleifwirkungsgrad nicht verbessern.

4.9 Für gezackten Messer können Sie nur den feinen Schleifsteinschlitz zum Schleifen einsetzen. (Schlitz 2) (2). Gehen Sie bitte entsprechend dem folgenden Punkt 4.5 vor.

Hinweis: Ein gezacktes Messer kann nicht so scharf wie eine flache Klinge sein. Die gezackten Messer sind für rauhes Material oder Fasern, z.B. Brot zu verwenden.

5. SCHLEIFEN NACH GEBRAUCH

5.1 Bei Flachklingennessern sollten Sie den Feinschliff zum Schleifen zu verwenden, damit Sie das Metall davor schützen, nicht zu stark vom Messer geschliffen zu werden. (Verwenden Sie den Schlitz 2) (2).

Gehen Sie gemäß der Anweisung in 4.5 vor.

5.2 Wenn das Messer sehr stumpf ist, gehen Sie bitte gemäß der Anweisung in 4.4 vor.

5.3 Für die Schärfung des Wellenschliffs gehen Sie es bitte gemäß der Anweisung in 4.9 vor.

6. REINIGUNG UND LAGERUNG

- Im täglichen Gebrauch kann sich schnell Schmutz und Staub auf der Messerklinge ablagern.
- Sie können das Messer im Gerät reinigen, aber ohne Stromanschluss gemäß Teil 4. Bevor Sie es verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Nehmen Sie die Kunststoffschale von der Maschine weg. Verwenden Sie eine Bürste oder etwas ähnliches, um die Klinge von Metallstaub zu reinigen. Setzen
- Sie die Schutzabdeckung auf den Schleifplatz.
- Lagern Sie das Gerät in der Originalverpackung, wenn Sie es nicht verwenden.
- Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung und von Wärmequellen entfernt auf.



ACHTUNG: Dieses Gerät dürfen Sie nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgen. Für diese Art von Produkten wird von den Gemeinden ein Getrenntsammlsystem bereitgestellt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Standorte der Sammelstellen zu erhalten. Elektro- oder Elektronikprodukte enthalten gefährliche Substanzen, die negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben, und müssen daher recycelt werden. Dieses Symbol gibt an, dass die Entsorgung der Elektro- und Elektronikgeräte über ein Getrenntsammlsystem erfolgt. Es stellt eine Mülltonne mit Rädern dar, die durch ein Kreuz durchgestrichen ist.

Vermarktung durch EUROTUPS VERSAND GMBH, ELISABETH- SELBERT-STR. 3,
D-40764, LANGENFELD, DEUTSCHLAND
Hergestellt in der VRC

